

**Karta bezpečnostných údajov**

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

**ADDINOL Penta-Cool WM 101**

Prepracované dňa: 07.06.2021

Katalógové číslo: 770078

Strana 1 z 19

**ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku****1.1. Identifikátor produktu**

ADDINOL Penta-Cool WM 101

UFI: UNQS-K6XU-A200-DK4C

**1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú****Použitie látky/zmesi**

Kovové obrábacie látky

**1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov****Výrobca**

Firma:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Ulica:	Am Haupttor	
Miesto:	D-06237 Leuna	
Telefón:	+49 (0) 3461 845-0	Telefax: +49 (0) 3461 845-555
e-mail:	info@addinol.de	
Partner na konzultáciu:	Application Technology	
Internet:	www.addinol.de	
Informačné oddelenie:	ADDINOL Application Technology	

**Dodávateľ**

Firma:	ADDINOL Central Europe s.r.o.
	organizačná zložka Slovakia
Ulica:	B. Nám.ovej 8
Miesto:	SK-811 04 Bratislava
Telefón:	+ 421 2 20 545 125
e-mail:	info@addinol.sk

**1.4. Núdzové telefónne číslo:** + 421 2 20 545 125 Toto číslo je v prevádzke len v úradných hodinách.**ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti****2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi****Nariadenia (ES) č. 1272/2008**

Kategorie nebezpečenstva:

Respiračná/kožná senzibilizácia: Skin Sens. 1

Nebezpečnosť pre vodné prostredie: Aquatic Chronic 3

Upozornenia na nebezpečnosť:

Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.

Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

Zmes je klasifikovaná ako nebezpečná v zmysle Nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP].

**2.2. Prvky označovania****Nariadenia (ES) č. 1272/2008****Nebezpečné zložky, ktoré sa musia uvádzať na štítku**

1,2-benzizotiazol-3(2H)-ón; 1,2-benzizotiazolín-3-ón

2-metyl-2H-izotiazol-3-ón

**Výstražné slovo:** Pozor**Piktogramy:**

**Karta bezpečnostných údajov**

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

**ADDINOL Penta-Cool WM 101**

Prepracované dňa: 07.06.2021

Katalógové číslo: 770078

Strana 2 z 19

**Výstražné upozornenia**

- H317 Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.  
H412 Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

**Bezpečnostné upozornenia**

- P261 Zabráňte vdychovaniu prachu/dymu/plynu/hmly/pár/aerosólov.  
P272 Je zakázané vyniesť kontaminovaný pracovný odev z pracoviska.  
P273 Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia.  
P280 Noste ochranné rukavice/ochranný odev/ochranné okuliare/ochranu tváre/prostriedky na ochranu sluchu.  
P333+P313 Ak sa prejaví podráždenie pokožky alebo sa vytvoria vyrážky: vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.  
P362+P364 Kontaminovaný odev vyzlečte a pred ďalším použitím vyperte.  
P501 Obsah/nádobu nechajte zneškodniť v priemyselnej spaľovni.

**Ďalšie pokyny**

Produkt je klasifikovaný a označený podľa smerníc ES alebo príslušných národných zákonov.

**2.3. Iná nebezpečnosť**

- Dlhší/opakovaný kontakt s pokožkou môže spôsobiť odmastenie pokožky a viesť k dermatitis.  
Vytečený produkt nenechajte vsiaknúť do podlahy.  
Produkt sa nesmie nekontrolovateľne dostať do životného prostredia.

**ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách****3.2. Zmesi**

**Karta bezpečnostných údajov**

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

**ADDINOL Penta-Cool WM 101**

Prepracované dňa: 07.06.2021

Katalógové číslo: 770078

Strana 3 z 19

**Nebezpečné obsiahnuté látky**

Č. CAS	Označenie			Podiel
	Č. v ES	Č. indexu	Č. REACH	
	GHS klasifikácia			
64742-53-6	Distillates (petroleum), hydrotreated light naphthenic			< 15 %
	265-156-6		01-2119480375-34	
	Asp. Tox. 1; H304			
10043-35-3	kyselina boritá			<5,5 %
	233-139-2	005-007-00-2		
	Repr. 1B; H360FD			
112-34-5	2-(2-butoxyetoxy)etanol; dietylenglykol-monobutyléter			2,5 - < 5 %
	203-961-6	603-096-00-8		
	Eye Irrit. 2; H319			
3913-02-8	2-Butyl-1-Octanol			1 - < 2,5 %
	223-470-0		01-2119978234-31	
	Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 2; H400 H411			
55406-53-6	3-jód-2-propynyl butylkarbamát; 3-jódprop-2-yn-1-yl butylkarbamát			< 0,1 %
	259-627-5	616-212-00-7		
	Acute Tox. 3, Acute Tox. 4, Eye Dam. 1, Skin Sens. 1, STOT RE 1, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H331 H302 H318 H317 H372 H400 H410			
2634-33-5	1,2-benzotiazol-3(2H)-ón; 1,2-benzotiazolín-3-ón			< 0,1 %
	220-120-9	613-088-00-6		
	Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Skin Sens. 1, Aquatic Acute 1; H302 H315 H318 H317 H400			
2682-20-4	2-metyl-2H-izotiazol-3-ón			< 0,1 %
	220-239-6	613-326-00-9		
	Acute Tox. 2, Acute Tox. 3, Acute Tox. 3, Skin Corr. 1B, Eye Dam. 1, Skin Sens. 1A, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H330 H311 H301 H314 H318 H317 H400 H410 EUH071			

Doslovné znenie H- a EUH-viet: pozri oddiel 16.

**Karta bezpečnostných údajov**

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

**ADDINOL Penta-Cool WM 101**

Prepracované dňa: 07.06.2021

Katalógové číslo: 770078

Strana 4 z 19

**Špecifické koncentračné limity, M-faktory a ATE**

Č. CAS	Č. v ES	Označenie	Podiel
		Špecifické koncentračné limity, M-faktory a ATE	
64742-53-6	265-156-6	Distillates (petroleum), hydrotreated light naphthenic kožný: LD50 = > 5000 mg/kg; orálny: LD50 = > 5000 mg/kg	< 15 %
10043-35-3	233-139-2	kyselina boritá	<5,5 %
		inhalačný: LC50 = > 2,12 mg/l (prach alebo hmla); kožný: LD50 = > 2000 mg/kg; orálny: LD50 = 3450 mg/kg Repr. 1B; H360FD: >= 5,5 - 100	
112-34-5	203-961-6	2-(2-butoxyetoxy)etanol; dietylenglykol-monobutyléter kožný: LD50 = 2764 mg/kg; orálny: LD50 = 2410 mg/kg	2,5 - < 5 %
3913-02-8	223-470-0	2-Butyl-1-Octanol orálny: LD50 = 26533 mg/kg	1 - < 2,5 %
55406-53-6	259-627-5	3-jód-2-propynyl butylkarbamát; 3-jódprop-2-yn-1-yl butylkarbamát	< 0,1 %
		inhalačný: ATE = 3 mg/l (pary); inhalačný: LC50 = > 6,89 mg/l (prach alebo hmla); kožný: LD50 = > 2000 mg/kg; orálny: LD50 = 1795 mg/kg M akut; H400: M=10 M chron.; H410: M=1	
2634-33-5	220-120-9	1,2-benzizotiazol-3(2H)-ón; 1,2-benzizotiazolín-3-ón kožný: LD50 = > 2000 mg/kg; orálny: LD50 = 670 mg/kg Skin Sens. 1; H317: >= 0,05 - 100	< 0,1 %
2682-20-4	220-239-6	2-metyl-2H-izotiazol-3-ón inhalačný: ATE = 0,5 mg/l (pary); inhalačný: ATE = 0,05 mg/l (prach alebo hmla); kožný: LD50 = 242 mg/kg; orálny: LD50 = 120 mg/kg Skin Sens. 1A; H317: >= 0,0015 - 100 M akut; H400: M=10 M chron.; H410: M=1	< 0,1 %

**Ďalšie inštrukcie**

DMSO-Extrakt &lt; 3 %, IP 346.

Systém klasifikácie: Klasifikácia je v súlade s platným zoznamom klasifikácií ES a je doplnená informáciami z odbornej literatúry a informáciami od spoločnosti.

**ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci****4.1. Opis opatrení prvej pomoci****Všeobecné inštrukcie**

Sebaochrana zdravotníkov prvej pomoci. Vymeňte kontaminované oblečenie. Nedávajte si do nohavícových vreciek čistiace handry napustené produktom.

**Pri vdýchnutí**

Postihnutého preneste na čerstvý vzduch. Postihnutého preneste na kľudné miesto a udržujte ho v teple. Pri pretrvávajúcich ťažkostiach vyhľadajte lekára.

**Pri kontakte s pokožkou**

Po kontakte s pokožkou je potrebné ju umyť veľkým množstvom Voda a mydlo. Vymeňte kontaminované oblečenie. Pri podráždení pokožky vyhľadajte lekára.

**Pri kontakte s očami**

Okamžite vypláchnite tečúcou vodou otvorené viečko po dobu 10 až 15 minút. Následne vyhľadajte očného lekára.

**Pri požití**

Nevyvolávajú zvracanie.

Vypláchnite ústa dôkladne vodou. Okamžite privolajte lekára.

**4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené**

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

**4.3. Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania**

Prvá pomoc, dekontaminácia, symptomatické liečenie.

## Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

### ADDINOL Penta-Cool WM 101

Prepracované dňa: 07.06.2021

Katalógové číslo: 770078

Strana 5 z 19

#### ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

##### 5.1. Hasiace prostriedky

###### **Vhodné hasiace prostriedky**

Pena. Hasiaci prášok. Kysličník uhličitý (CO<sub>2</sub>). Prúd vody. Piesok.

###### **Nevhodné hasiace prostriedky**

Prudký vodný trysk.

##### 5.2. Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Pri požiaroch môžu vzniknúť: Kysličník uhoľnatý Kysličník uhličitý (CO<sub>2</sub>). Oxidy dusíka (NO<sub>x</sub>). sadza.

##### 5.3. Rady pre požiarnikov

Pri požiaroch: Používať respirátor nezávislý na okolitom vzduchu.

##### **Ďalšie inštrukcie**

Hasiace opatrenia prispôbiť podmienkam prostredia. Na ochranu osôb a chladenie nádob nasadiť v ohrozenej oblasti striekajúci prúd vody. V prípade požiaru alebo výbuchu nevdychujte výpary. Kontaminovanú hasiacu vodu zbierajte oddelene. Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd.

#### ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

##### 6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

###### **Všeobecné pokyny**

Mimoriadne nebezpečenstvo v dôsledku vytečenia/rozliatia produktu. Odstráňte všetky zdroje vznietenia. Pri pôsobení plynov, prachov a aerosólov je potrebné používať ochranu dýchania. Zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a odevom.

##### 6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd. V prípade úniku plynu alebo preniknutia do podzemných vôd, pôd alebo do kanalizácií, informujte príslušné úrady. Zabráňte plošnej expanzii (napr. zahradením alebo blokovaním oleja).

##### 6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

###### **Ďalšie informácie**

Pozbierať materiálom absorbujúcim tekutiny (piesok, štrk, kyselinový a univerzálny viazač). S pozbieraným materiálom zaobchádzajte podľa odseku likvidácie odpadu. Znečistené predmety a podlahu dôkladne očistite podľa predpisov pre životné prostredie.

##### 6.4. Odkaz na iné oddiely

Riadte sa tiež ustanoveniami oddielov 7, 8, 12 a 13 tohto bezpečnostného listu.

#### ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

##### 7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

###### **Inštrukcie na bezpečnú manipuláciu**

Pracujte na dobre vetranom mieste alebo s dýchacím filtrom. Vyhnite sa tvorbe olejovej hmly. Pri otvorenom styku sa majú podľa možnosti použiť zariadenia s lokálnym odsávaním. Zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a odevom.

###### **Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu**

Uchovávajte mimo dosahu zdrojov zapálenia - Zákaz fajčenia.

##### 7.2. Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkolvek nekompatibility

###### **Požiadavky na skladovacie priestory a nádoby**

Balenia udržiavajte v suchu a zatvorené z dôvodu zabránenia znečisteniu a absorpcii vlhkosti. Uchovávajte nádobu tesne uzavretú na chladnom mieste.

###### **Pokyny k spoločnému skladovaniu**

Uchovávajte mimo dosahu potravín, nápojov a krmív pre zvieratá.

**Karta bezpečnostných údajov**

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

**ADDINOL Penta-Cool WM 101**

Prepracované dňa: 07.06.2021

Katalógové číslo: 770078

Strana 6 z 19

Zdržovať sa od: Oxidačné činidlo.

**Ďalšie informácie o podmienkach skladovania**

Chrániť pred: UV-žiarenie/slnéčné svetlo. mráz. horúčava.

Odporúčaná skladovacia teplota: 5 - 40°C

**7.3. Špecifické konečné použitie, resp. použitia**

Podrobné informácie: pozri technické informácie.

**ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana****8.1. Kontrolné parametre****Najvyššie prípustné expozičné limity chemických faktorov v pracovnom ovzduší**

Č. CAS	Chemická látka	ppm	mg/m <sup>3</sup>	vlá/cm <sup>3</sup>	NPEL	Pôvod
112-34-5	Butyldiglykol; 2-(2-butoxyetoxy)etanol	10	67,5		priemerný	
		15	101,2		krátkodobý	

## Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

## ADDINOL Penta-Cool WM 101

Prepracované dňa: 07.06.2021

Katalógové číslo: 770078

Strana 7 z 19

## Hodnoty DNEL/DMEL

Č. CAS	Chemická látka			
DNEL typ		Proces expozície	Účinok	Hodnota
64742-53-6	Distillates (petroleum), hydrotreated light naphthenic			
Zamestnanec DNEL, dlhodobý		inhalačný	systemicky	2,73 mg/m <sup>3</sup>
Zamestnanec DNEL, dlhodobý		inhalačný	lokálny	5,58 mg/m <sup>3</sup>
Zamestnanec DNEL, dlhodobý		kožný	systemicky	0,97 mg/kg t.h./deň
Spotrebiteľ DNEL, dlhodobý		inhalačný	lokálny	1,19 mg/m <sup>3</sup>
Spotrebiteľ DNEL, dlhodobý		orálny	systemicky	0,74 mg/kg t.h./deň
10043-35-3	kyselina boritá			
Zamestnanec DNEL, dlhodobý		inhalačný	systemicky	8,3 mg/m <sup>3</sup>
Zamestnanec DNEL, dlhodobý		kožný	systemicky	392 mg/kg t.h./deň
Spotrebiteľ DNEL, dlhodobý		inhalačný	systemicky	4,15 mg/m <sup>3</sup>
Spotrebiteľ DNEL, dlhodobý		kožný	systemicky	196 mg/kg t.h./deň
Spotrebiteľ DNEL, dlhodobý		orálny	systemicky	0,98 mg/kg t.h./deň
Spotrebiteľ DNEL, akútna		orálny	systemicky	0,98 mg/kg t.h./deň
112-34-5	2-(2-butoxyetoxy)etanol; dietylenglykol-monobutyléter			
Zamestnanec DNEL, dlhodobý		inhalačný	lokálny	67,5 mg/m <sup>3</sup>
Zamestnanec DNEL, akútna		inhalačný	lokálny	101,2 mg/m <sup>3</sup>
Spotrebiteľ DNEL, dlhodobý		orálny	systemicky	6,25 mg/kg t.h./deň
3913-02-8	2-Butyl-1-Octanol			
Zamestnanec DNEL, dlhodobý		inhalačný	systemicky	123,3 mg/m <sup>3</sup>
Zamestnanec DNEL, dlhodobý		kožný	systemicky	35 mg/kg t.h./deň
Spotrebiteľ DNEL, dlhodobý		inhalačný	systemicky	31,1 mg/m <sup>3</sup>
Spotrebiteľ DNEL, dlhodobý		kožný	systemicky	21 mg/kg t.h./deň
Spotrebiteľ DNEL, dlhodobý		orálny	systemicky	21 mg/kg t.h./deň
55406-53-6	3-jód-2-propynyl butylkarbamát; 3-jódprop-2-yn-1-yl butylkarbamát			
Zamestnanec DNEL, dlhodobý		inhalačný	systemicky	0,023 mg/m <sup>3</sup>
Zamestnanec DNEL, akútna		inhalačný	systemicky	0,07 mg/m <sup>3</sup>
Zamestnanec DNEL, dlhodobý		inhalačný	lokálny	1,16 mg/m <sup>3</sup>
Zamestnanec DNEL, akútna		inhalačný	lokálny	1,16 mg/m <sup>3</sup>
Zamestnanec DNEL, dlhodobý		kožný	systemicky	2 mg/kg t.h./deň
2634-33-5	1,2-benzizotiazol-3(2H)-ón; 1,2-benzizotiazolín-3-ón			
Zamestnanec DNEL, dlhodobý		inhalačný	systemicky	6,81 mg/m <sup>3</sup>
Zamestnanec DNEL, dlhodobý		kožný	systemicky	0,966 mg/kg t.h./deň
Spotrebiteľ DNEL, dlhodobý		inhalačný	systemicky	1,2 mg/m <sup>3</sup>
Spotrebiteľ DNEL, dlhodobý		kožný	systemicky	0,345 mg/kg t.h./deň
2682-20-4	2-metyl-2H-izotiazol-3-ón			
Zamestnanec DNEL, dlhodobý		inhalačný	lokálny	0,021 mg/m <sup>3</sup>

**Karta bezpečnostných údajov**

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

**ADDINOL Penta-Cool WM 101**

Prepracované dňa: 07.06.2021

Katalógové číslo: 770078

Strana 8 z 19

Zamestnanec DNEL, akútna	inhalačný	lokálny	0,043 mg/m <sup>3</sup>
Spotrebiteľ DNEL, dlhodobý	inhalačný	lokálny	0,021 mg/m <sup>3</sup>
Spotrebiteľ DNEL, akútna	inhalačný	lokálny	0,043 mg/m <sup>3</sup>
Spotrebiteľ DNEL, dlhodobý	orálny	systemicky	0,027 mg/kg t.h./deň
Spotrebiteľ DNEL, akútna	orálny	systemicky	0,053 mg/kg t.h./deň



## Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

## ADDINOL Penta-Cool WM 101

Prepracované dňa: 07.06.2021

Katalógové číslo: 770078

Strana 9 z 19

## Hodnoty PNEC

Č. CAS	Chemická látka	Hodnota
Oddiel pre životné prostredie		
64742-53-6	Distillates (petroleum), hydrotreated light naphthenic	
Sekundárna otrava		9,33 mg/kg
10043-35-3	kyselina boritá	
Sladká voda		2,9 mg/l
Sladká voda (občasné uvoľňovanie)		13,7 mg/l
Morská voda		2,9 mg/l
Mikroorganizmy v čističkách odpadových vôd		10 mg/l
Pôda		5,7 mg/kg
112-34-5	2-(2-butoxyetoxy)etanol; dietylenglykol-monobutyléter	
Sladká voda		1,1 mg/l
Sladká voda (občasné uvoľňovanie)		11 mg/l
Morská voda		0,11 mg/l
Sladkovodný sediment		4,4 mg/kg
Morský sediment		0,44 mg/kg
Sekundárna otrava		56 mg/kg
Pôda		0,32 mg/kg
3913-02-8	2-Butyl-1-Octanol	
Sladká voda		0 mg/l
Sladká voda (občasné uvoľňovanie)		0,014 mg/l
Morská voda		0 mg/l
Mikroorganizmy v čističkách odpadových vôd		10 mg/l
55406-53-6	3-jód-2-propynyl butylkarbamát; 3-jódprop-2-yn-1-yl butylkarbamát	
Sladká voda		0,001 mg/l
Sladká voda (občasné uvoľňovanie)		0,001 mg/l
Morská voda		0 mg/l
Sladkovodný sediment		0,017 mg/kg
Morský sediment		0,002 mg/kg
Mikroorganizmy v čističkách odpadových vôd		0,44 mg/l
Pôda		0,005 mg/kg
2634-33-5	1,2-benzizotiazol-3(2H)-ón; 1,2-benzizotiazolín-3-ón	
Sladká voda		0,00403 mg/l
Sladká voda (občasné uvoľňovanie)		0,0011 mg/l
Morská voda		0,000403 mg/l
Sladkovodný sediment		0,0499 mg/kg
Morský sediment		0,00499 mg/kg
Mikroorganizmy v čističkách odpadových vôd		1,03 mg/l
Pôda		3 mg/kg
2682-20-4	2-metyl-2H-izotiazol-3-ón	
Sladká voda		0,00339 mg/l
Sladká voda (občasné uvoľňovanie)		0,00339 mg/l

**Karta bezpečnostných údajov**

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

**ADDINOL Penta-Cool WM 101**

Prepracované dňa: 07.06.2021

Katalógové číslo: 770078

Strana 10 z 19

Morská voda	0,00339 mg/l
Mikroorganizmy v čističkách odpadových vôd	0,23 mg/l
Pôda	0,047 mg/kg

**Ďalšie upozornenia**

zdroj: TRGS 900

Recommended limit value for cooling lubricants (steam and aerosol)

MAK: 10 mg/m<sup>3</sup>**8.2. Kontroly expozície****Primerané technické zabezpečenie**

Zaistíte dostatočné vetranie a bodové odsávanie na kritických miestach.

**Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia**

Pred prestávkami a po skončení práce si umyte ruky. Okamžite si vyzlečte kontaminovaný odev. Znečistené časti odevu pred opakovaným použitím vyperte. Na pracovisku nejeste, nepiť, nefajčiť a nesmrkať.

**Ochrana očí/tváre**

Tesné uzavreté ochranné okuliare. DIN-/EN-normy: DIN EN 166

**Ochrana rúk**

Overené ochranné rukavice k noseniu: DIN-/EN-normy: EN ISO 374

Doba nosenia pri stálom kontakte: 480 min

Vhodný materiál: NBR (nitrilový kaučuk).

Hrúbka rukavicového materiálu: 0.7 mm.

Doba nosenia pri príležitostnom kontakte (striekance): 30 min

Vhodný materiál: NBR (nitrilový kaučuk).

Hrúbka rukavicového materiálu: 0.4 mm

Preventívna ochrana pokožky pleťovým krémom.

**Ochrana pokožky**

Noste vhodný ochranný odev. Vymeňte kontaminované oblečenie. Nedávajte si do nohavícových vreciek handry napustené produktom.

**Ochrana dýchacieho ústrojenstva**

Keď nie je možné technické odsávanie alebo vetranie vzduchu alebo je nedostačujúce, musia byť použité ochranné dýchacie zariadenia. Ochrana dýchacích ciest s filtrami proti plynom a parám s bodom varu vyšším ako 65°C - typ A: A1: &lt;1000 ppm; A2: &lt;5000 ppm; A3: &lt;10000 ppm.

**ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti****9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach**

Fyzikálny stav:	kvapalný
Farba:	žltý
Zápach:	charakteristický

Hodnota pH (pri 20 °C):

**Zmena skupenstva****Metóda**

9,1 DIN 51369

**Karta bezpečnostných údajov**

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

**ADDINOL Penta-Cool WM 101**

Prepracované dňa: 07.06.2021

Katalógové číslo: 770078

Strana 11 z 19

Teplota topenia:	Nie sú k dispozícii žiadne dáta
Teplota varu alebo počiatočná teplota varu a rozmedzie teploty varu:	> 100 °C
Pourpoint:	Nie sú k dispozícii žiadne dáta
Teplota vzplanutia:	> 100 °C DIN EN ISO 2592

**Horľavosť**

tuhý/kvapalný:	Nie sú k dispozícii žiadne dáta
plyn:	Nie sú k dispozícii žiadne dáta

**Výbušné vlastnosti**

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

Dolný limit výbušnosti:	0,6 obj. %
Horný limit výbušnosti:	6,5 obj. %
Teplota samovznietenia:	> 240 °C

**Teplotu samovznietenia**

tuhá látka:	Nie sú k dispozícii žiadne dáta
plyn:	Nie sú k dispozícii žiadne dáta
Teplota rozkladu:	Nie sú k dispozícii žiadne dáta

**Oxidačné vlastnosti**

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

Tlak pary: (pri 20 °C)	nie je stanovené
---------------------------	------------------

Hustota (pri 15 °C):	0,993 g/cm <sup>3</sup> DIN EN ISO 12185
----------------------	--

Rozpustnosť vo vode:	veľmi dobre rozpustný.
----------------------	------------------------

**Rozpustnosť v iných rozpúšťadlách**

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

Rozdeľovacia konštanta:	Nie sú k dispozícii žiadne dáta
-------------------------	---------------------------------

Kinematická viskozita: (pri 20 °C)	105 mm <sup>2</sup> /s DIN EN ISO 3104
---------------------------------------	--

Relatívna hustota pár:	Nie sú k dispozícii žiadne dáta
------------------------	---------------------------------

Relatívna rýchlosť odparovania:	nie je stanovené
---------------------------------	------------------

**9.2. Iné informácie**

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

**ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita****10.1. Reaktivita**

Výrobok je stály pri skladovaní pri normálnych teplotách okolia.

**10.2. Chemická stabilita**

Zmes je chemicky stabilná pri odporúčaných podmienkach skladovania, použitia a teploty.

**10.3. Možnosť nebezpečných reakcií**

Nie sú známe žiadne nebezpečné reakcie.

**10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť**

Pozri kapitolu 7 Nie sú potrebné žiadne opatrenia nad rámec.

Neprehrievajte pre zamedzenie tepelného rozkladu zmesi.

**10.5. Nekompatibilné materiály**

Reaguje s : Oxidačné činidlo, silný.

**Karta bezpečnostných údajov**

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

**ADDINOL Penta-Cool WM 101**

Prepracované dňa: 07.06.2021

Katalógové číslo: 770078

Strana 12 z 19

**10.6. Nebezpečné produkty rozkladu**Pri požiaroch môžu vzniknúť: Kyslíčnan uhoľnatý, Kyslíčnan uhličitý (CO<sub>2</sub>), Oxidy dusíka (NO<sub>x</sub>), sadza.**ODDIEL 11: Toxikologické informácie****11.1. Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008****Akútna toxicita**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Netestovaná zmes.

## Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

## ADDINOL Penta-Cool WM 101

Prepracované dňa: 07.06.2021

Katalógové číslo: 770078

Strana 13 z 19

Č. CAS	Označenie				
	Proces expozície	Dávka	Druh	Zdroj	Metóda
64742-53-6	Distillates (petroleum), hydrotreated light naphthenic				
	orálne	LD50 > 5000 mg/kg	Potkan	Study report (1982)	OECD Guideline 401
	dermálne	LD50 > 5000 mg/kg	Králik	Study report (1982)	OECD Guideline 402
10043-35-3	kyselina boritá				
	orálne	LD50 3450 mg/kg	Potkan	Toxicology and Applied Pharmacology 23:	Boric acid was administered orally by ga
	dermálne	LD50 > 2000 mg/kg	Králik	Study report (1982)	other: FIFRA
	inhalačne (4 h) aerosol	LC50 > 2,12 mg/l	Potkan	Study report (1997)	OECD Guideline 403
112-34-5	2-(2-butoxyetoxy)etanol; dietylenglykol-monobutyléter				
	orálne	LD50 2410 mg/kg	Myš	Study report (1981)	OECD Guideline 401
	dermálne	LD50 2764 mg/kg	Králik	Study report (1981)	OECD Guideline 402
3913-02-8	2-Butyl-1-Octanol				
	orálne	LD50 26533 mg/kg	Potkan	Study report (1986)	OECD Guideline 401
55406-53-6	3-jód-2-propynyl butylkarbamát; 3-jódprop-2-yn-1-yl butylkarbamát				
	orálne	LD50 1795 mg/kg	Potkan	Study report (1984)	OECD Guideline 401
	dermálne	LD50 > 2000 mg/kg	Králik	Study report (1991)	EPA OPP 81-2
	inhalačne výpary	ATE 3 mg/l			
	inhalačne (4 h) aerosol	LC50 > 6,89 mg/l	Potkan	Study report (1985)	OECD Guideline 403
2634-33-5	1,2-benzizotiazol-3(2H)-ón; 1,2-benzizotiazolín-3-ón				
	orálne	LD50 670 mg/kg	Potkan	Study report (1988)	OECD Guideline 401
	dermálne	LD50 > 2000 mg/kg	Potkan	Study report (1994)	OECD Guideline 402
2682-20-4	2-metyl-2H-izotiazol-3-ón				
	orálne	LD50 120 mg/kg	Potkan	Study report (2002)	EPA OPPTS 870.1100
	dermálne	LD50 242 mg/kg	Potkan	Study report (1999)	OECD Guideline 402
	inhalačne výpary	ATE 0,5 mg/l			
	inhalačne aerosol	ATE 0,05 mg/l			

**Žieravosť a dráždivosť**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**Senzibilizačný účinok**

Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu. (3-jód-2-propynyl butylkarbamát; 3-jódprop-2-yn-1-yl butylkarbamát; 1,2-benzizotiazol-3(2H)-ón; 1,2-benzizotiazolín-3-ón; 2-metyl-2H-izotiazol-3-ón)

**Karcinogénne, mutagénne ako aj schopnosť reprodukcie ohrozujúce účinky**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**Karta bezpečnostných údajov**

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

**ADDINOL Penta-Cool WM 101**

Prepracované dňa: 07.06.2021

Katalógové číslo: 770078

Strana 14 z 19

**Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - jednorazová expozícia**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - opakovaná expozícia**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Dlhší/opakovaný kontakt s pokožkou môže spôsobiť odmastenie pokožky a viesť k dermatitis.

**Aspiračná nebezpečnosť.**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**11.2. Informácie o inej nebezpečnosti****Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)**

nepoužiteľné

**ODDIEL 12: Ekologické informácie****12.1. Toxicita**

## Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

## ADDINOL Penta-Cool WM 101

Prepracované dňa: 07.06.2021

Katalógové číslo: 770078

Strana 15 z 19

Č. CAS	Označenie					
	Toxicita pre vodné prostredie	Dávka	[h]   [d]	Druh	Zdroj	Metóda
64742-53-6	Distillates (petroleum), hydrotreated light naphthenic					
	Akútna toxicita pre ryby	LL50 mg/l	> 100	96 h	Pimephales promelas	Study report (1995) OECD Guideline 203
	Akútna toxicita rias	ErC50 mg/l	> 100			
	Toxicita pre ryby	NOEC mg/l	>= 1000	14 d	Oncorhynchus mykiss	CONCAWE, Brussels, Belgium (2010) The aquatic toxicity was estimated by a
10043-35-3	kyselina boritá					
	Akútna toxicita pre ryby	LC50 mg/l	79,7	96 h	Pimephales promelas	Study report (2010) other: ASTM E729-95 Standard Guide for C
	Akútna toxicita rias	ErC50	66 mg/l	72 h	Phaeodactylum tricornutum	Study report (2011) ISO 10253
	Akútna toxicida crustacea	EC50	93 mg/l	48 h	Ceriodaphnia dubia	Study report (2010) other: ASTM E729-95 Standard Guide for C
	Toxicita pre ryby	NOEC	11,2 mg/l	32 d	Pimephales promelas	Study report (2010) other: ASTM E1241-05 Standard Guide for
	Toxicita rias	NOEC mg/l	17,5	3 d	Pseudokirchneriella subcapitata	Study report (2000) OECD Guideline 201
	Toxicida crustacea	NOEC mg/l	33,1	28 d	Americamysis bahia	Study report (2011) EPA OPPTS 850.1350
	Akútna bakteriálna toxicita	(> 175 mg/l)		3 h	Aktivovaný kal	Study report (2000) OECD Guideline 209
112-34-5	2-(2-butoxyetoxy)etanol; dietylenglykol-monobutyléter					
	Akútna toxicita pre ryby	LC50 mg/l	1300	96 h	Lepomis macrochirus	J Haz Mat, 1, p303-18 (1977) OECD Guideline 203
	Akútna toxicita rias	ErC50 mg/l	> 100	96 h	Desmodesmus subspicatus	Study report (1992) OECD Guideline 201
	Akútna toxicida crustacea	EC50 mg/l	> 100	48 h	Daphnia magna	Study report (1992) EU Method C.2
3913-02-8	2-Butyl-1-Octanol					
	Akútna toxicita pre ryby	LC50 mg/l	0,55	96 h	Oncorhynchus mykiss	Study report (2012) OECD Guideline 203
	Akútna toxicita rias	ErC50	2,1 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	Study report (2012) OECD Guideline 201
	Akútna toxicida crustacea	EC50 mg/l	0,14	48 h	Daphnia magna	Study report (2002) OECD Guideline 202
	Toxicida crustacea	NOEC mg/l	0,014	21 d	Daphnia magna	Study report (2005) OECD Guideline 211
55406-53-6	3-jód-2-propynyl butylkarbamát; 3-jódprop-2-yn-1-yl butylkarbamát					
	Akútna toxicita rias	ErC50 mg/l	0,022	72 h	Desmodesmus subspicatus	REACH Registration Dossier OECD Guideline 201
	Toxicita pre ryby	NOEC mg/l	0,0084	35 d	Pimephales promelas	REACH Registration Dossier EPA OPP 72-4

**Karta bezpečnostných údajov**

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

**ADDINOL Penta-Cool WM 101**

Prepracované dňa: 07.06.2021

Katalógové číslo: 770078

Strana 16 z 19

	Toxicida crustacea	NOEC mg/l	0,0499	21 d	Daphnia magna	REACH Registration Dossier	EPA OPP 72-4
	Akútna bakteriálna toxicita	(44 mg/l)		3 h	activated sludge, domestic	REACH Registration Dossier	EU Method C.11
2634-33-5	1,2-benzizotiazol-3(2H)-ón; 1,2-benzizotiazolín-3-ón						
	Akútna toxicita pre ryby	LC50 mg/l	ca. 16,7	96 h	Cyprinodon variegatus	REACH Registration Dossier	other:
	Akútna toxicita rias	ErC50 mg/l	0,15	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	Study report (1994)	OECD Guideline 201
	Akútna toxicida crustacea	EC50 mg/l	2,94	48 h	Daphnia magna	Study report (1995)	OECD Guideline 202
	Akútna bakteriálna toxicita	(13 mg/l)		3 h	activated sludge of a predominantly domestic sewage	REACH Registration Dossier	OECD Guideline 209
2682-20-4	2-metyl-2H-izotiazol-3-ón						
	Akútna toxicita pre ryby	LC50 mg/l	4,77	96 h	Oncorhynchus mykiss	REACH Registration Dossier	EPA OPP 72-1
	Akútna toxicita rias	ErC50 mg/l	0,069	96 h	Skeletonema costatum	Study report (2004)	EPA OPPTS 850.5400
	Akútna toxicida crustacea	EC50 mg/l	0,934	48 h	Daphnia magna	REACH Registration Dossier	EPA OPP 72-2
	Toxicita pre ryby	NOEC mg/l	4,93	98 d	Oncorhynchus mykiss	REACH Registration Dossier	EPA OPPTS 850.1400
	Toxicida crustacea	NOEC mg/l	0,044	21 d	Daphnia magna	REACH Registration Dossier	EPA OPPTS 850.1300
	Akútna bakteriálna toxicita	(41 mg/l)		3 h	activated sludge of a predominantly domestic sewage	REACH Registration Dossier	OECD Guideline 209

**12.2. Perzistencia a degradovateľnosť**

Nie je ľahko biologicky odbúrateľný (podľa OECD-kritérií). Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd.

**12.3. Bioakumulačný potenciál****Rozdeľovací koeficient n-oktanol/voda**

Č. CAS	Označenie	Log Pow
10043-35-3	kyselina boritá	-1,09
112-34-5	2-(2-butoxyetoxy)etanol; dietylenglykol-monobutyléter	1
3913-02-8	2-Butyl-1-Octanol	5,5
55406-53-6	3-jód-2-propynyl butylkarbamát; 3-jódprop-2-yn-1-yl butylkarbamát	2,81
2634-33-5	1,2-benzizotiazol-3(2H)-ón; 1,2-benzizotiazolín-3-ón	0,63
2682-20-4	2-metyl-2H-izotiazol-3-ón	-0,486



**Karta bezpečnostných údajov**

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

**ADDINOL Penta-Cool WM 101**

Prepracované dňa: 07.06.2021

Katalógové číslo: 770078

Strana 17 z 19

**BCF**

Č. CAS	Označenie	BCF	Druh	Zdroj
10043-35-3	kyselina boritá	0,7 - 1,4	Crassostrea gigas	Water Research Vol.
3913-02-8	2-Butyl-1-Octanol	83,5		Calculation (2010)
2634-33-5	1,2-benzizotiazol-3(2H)-ón; 1,2-benzizotiazolín-3-ón	ca. 6,62	Lepomis macrochirus	REACH Registration D
2682-20-4	2-metyl-2H-izotiazol-3-ón	5,75	Lepomis macrochirus	REACH Registration D

**12.4. Mobilita v pôde**

Je ťažko eliminovateľný z vody.

**12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB**

Obsahované látky v tejto príprave nespĺňajú kritéria pre klasifikáciu ako PBT alebo vPvB.

**12.6. Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)**

nepoužiteľné

**12.7. Iné nepriaznivé účinky**

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

**Všeobecné údaje**

Produkt sa nesmie nekontrolovateľne dostať do životného prostredia.

**ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní****13.1. Metódy spracovania odpadu****Informácie o zneškodňovaní**

Nesmie sa likvidovať spolu s odpadom z domácností. Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd.

**Kl'úč odpadu produktu**

120107 ODPADY Z TVAROVANIA A FYZIKÁLNEJ A MECHANICKEJ ÚPRAVY POVRCHOV KOVOV A PLASTOV; Odpady z tvarovania a fyzikálnej a mechanickej úpravy povrchov kovov a plastov; minerálne rezné oleje neobsahujúce halogény (okrem emulzií a roztokov); nebezpečný odpad

**Likvidácia nevyčistených obalov a doporučené čistiace prostriedky**

Kontaminované balenia sa musia vyprázdniť bezo zvyšku a môžu byť opätovne použité po náležitom vyčistení. Odpad zlikvidujte podľa úradných predpisov. Balenia, ktoré sa nedajú očistiť, sú k likvidácii.

**ODDIEL 14: Informácie o doprave****Pozemná doprava (ADR/RID)****14.1. Číslo OSN:** -**14.2. Správne expedičné označenie** -**OSN:****14.3. Trieda, resp. triedy** -**nebezpečnosti pre dopravu:****14.4. Obalová skupina:** -**Vnútrozemská lodná doprava (ADN)****14.1. Číslo OSN:** -**14.2. Správne expedičné označenie** -**OSN:****14.3. Trieda, resp. triedy** -**nebezpečnosti pre dopravu:****14.4. Obalová skupina:** -**Nármorná preprava (IMDG)****14.1. Číslo OSN:** -

**Karta bezpečnostných údajov**

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

**ADDINOL Penta-Cool WM 101**

Prepracované dňa: 07.06.2021

Katalógové číslo: 770078

Strana 18 z 19

**14.2. Správne expedičné označenie** -**OSN:****14.3. Trieda, resp. triedy** -**nebezpečnosti pre dopravu:****14.4. Obalová skupina:** -**Vzdušná preprava ICAO-TI a IATA-DGR****14.1. Číslo OSN:** -**14.2. Správne expedičné označenie** -**OSN:****14.3. Trieda, resp. triedy** -**nebezpečnosti pre dopravu:****14.4. Obalová skupina:** -**14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie**

NEBEZPEČNOSŤ PRE ŽIVOTNÉ Nie

PROSTREDIE:

**14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa**

Ak nie je stanovené inak, musia byť dodržané všeobecné opatrenia pre bezpečnú prepravu.

**14.7. Námorná preprava hromadného nákladu podľa nástrojov IMO**

nepoužiteľné

**Ďalšie inštrukcie**

Žiaden nebezpečný tovar v zmysle predpisov o preprave.

**ODDIEL 15: Regulačné informácie****15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia****Regulačné informácie EÚ**

Povolenia (REACH, príloha XIV):

Látky vzbudzujúce veľmi veľké obavy, SVHC (REACH, Článok 59):  
kyselina boritá

Obmedzenia použitia (REACH, príloha XVII):

Záznam 3, Záznam 28, Záznam 30, Záznam 55

**Národné predpisy**

Pracovné obmedzenie:

Dbajte na pracovné obmedzenie neplnoletých osôb podľa zákona (94/33/ES). Dbajte na pracovné obmedzenie podľa zákona (92/85/EHS) na ochranu budúcich a dojčiacich matiek.

Trieda ohrozenia vody (D):

2 - ohrozujúce vodu

**15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti**

Posúdenia bezpečnosti látok neboli vykonané pre látky v tejto zmesi.

**ODDIEL 16: Iné informácie****Zmeny**

Táto karta bezpečnostných údajov obsahuje zmeny oproti predchádzajúcej verzii v oddieli(och):

2,3,4,7,8,9,11,12,15,16.

**Skratky a akronymy**

Skratky a akronymy pozri v ECHA: Usmernenia k požiadavkám na informácie a k hodnoteniu chemickej bezpečnosti, kapitola R.20 (zoznam pojmov a skratiek).

**Karta bezpečnostných údajov**

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

**ADDINOL Penta-Cool WM 101**

Prepracované dňa: 07.06.2021

Katalógové číslo: 770078

Strana 19 z 19

**Klasifikácia zmesi a použitá metóda hodnotenia podľa Nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP]**

Klasifikácia	Postup klasifikácie
Skin Sens. 1; H317	Kalkulačný postup
Aquatic Chronic 3; H412	

**Doslovné znenie H- a EUH-viet (Číslo a kompletný text)**

H301	Toxický po požití.
H302	Škodlivý po požití.
H304	Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.
H311	Toxický pri kontakte s pokožkou.
H314	Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.
H315	Dráždi kožu.
H317	Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.
H318	Spôsobuje vážne poškodenie očí.
H319	Spôsobuje vážne podráždenie očí.
H330	Smrteľný pri vdýchnutí.
H331	Toxický pri vdýchnutí.
H360FD	Môže poškodiť plodnosť. Môže poškodiť nenarodené dieťa.
H372	Spôsobuje poškodenie orgánov pri dlhšej alebo opakovanej expozícii.
H400	Veľmi toxický pre vodné organizmy.
H410	Veľmi toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.
H411	Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.
H412	Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.
EUH071	Žieravé pre dýchacie cesty.

**Ďalšie informácie**

Zmes je klasifikovaná ako nebezpečná v zmysle Nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP].

Údaje v tejto karte bezpečnostných údajov zodpovedajú najlepším znalostiam našich súčasných poznatkov, vydaných tlačou. Informácie v tejto karte bezpečnostných údajov Vám majú poskytnúť podklady pre bezpečné zaobchádzanie s produktom pri skladovaní, spracovaní, preprave a zneškodnení. Údaje sú neprenosné na iné produkty. Pokiaľ sa produkt s ostatnými materiálmi zmieša, premieša alebo spracuje, nemôžu sa údaje v tejto karte bezpečnostných údajov, pokiaľ nie je uvedené výslovne niečo iné, prenášať na takto zhotovený nový materiál.

Súčasnú zákony a nariadenia musí príjemca našich výrobkov dodržiavať vo svojej vlastnej zodpovednosti.

*(Údaje o nebezpečných obsahových látkach sa vždy preberajú z poslednej platnej Karty bezpečnostných údajov predchádzajúceho dodávateľa.)*